

# PURMERU KARTA KU PAULU SKIRBI PA TESALONISENSIS

## Introduson

Dipus di funda igreža di Fílipus, Paulu bai pa Tesalónika, utru prasa di Masedonia (At 17.1-9). I pirsigidu la, i pasa pa Bereia; di la i bai pa Atenas, na pruvinsia di Akaia, na sul. Di Atenas, Paulu manda Timótiu pa juda krentis di Tesalónika (3.1-3). Timótiu riba di la, i oja Paulu staba ja na Korintu (3.6; At 18.5), nunde ki purbita skirbi e karta. Krentis na sufriiba pirsigison; utrus muriba ja; utrus na yandaba ku prigisa, pabia e na pera pa Jesus riba kualker dia. Paulu splika mas aserka di sugundu vinda di Jesus, i konsija krentis pa e pega tesu na tarbaju, pa e yanda diritu danti di Deus, e ten pas na se metadi.

### Kumsada ku manteña

**1** <sup>1</sup>Ami Paulu, ku Silvanu ku Timótiu, no na skirbi pa igreža ku sta na Tesalónika, ku sedu di Deus no Pape ku Siñor Jesus Kristu. N misti pa bo ten fabur ku pas.

### Vida ku fe di jinti di Tesalónika

<sup>2</sup>No ta fala sempri Deus obrigadu pa bos tudu; no ta coma bo nomi sempri na no orason. <sup>3</sup>No ta lembra sempri danti di no Pape, ku sedu Deus, kuma ku bo fe ta mostra na kusas ku bo na fasi; bo amor i pui bo tarbaja ciu, bo speransa na no Siñor Jesus Kristu i firmi. <sup>4</sup>Ermons ku Deus ama, no ten sertesa kuma i el ku kuji bos. <sup>5</sup>Oca ku no leba bos Bon Noba, i ka son ku palabra, ma tambi ku puder na Spiritu Santu, ku garandi sertesa. Bo sibi kuma ku no na viviba na bo metadi, pa ben di bos.

**1.1:** At 16.1; 18.5; 2 Kor 1.19; 2 Tes 1.1; 1 Ped 5.12

**1.1:** Rom 1.5    **1.2:** Rom 1.8-10    **1.3:** Kap 3.6; Gal 5.6; 2 Tes 1.11; Eb 6.10; Tia 2.14-17    **1.4:** Kol 3.12; 2 Tes 2.13  
**1.5:** Mar 16.20; 1 Kor 2.4; 2 Kor 6.6-7    **1.8:** Rom 1.8; 10.18    **1.10:** At 1.11; 2.24; Fil 3.20; Eb 9.28

**2.1:** Kap 1.9    **2.2:** At 16.22-24; 17.1-2

<sup>6</sup>Abos bo sigiba no isemplu, ku di Siñor. Kontudu bo sufri ciu, bo risibi palabra ku kontentamentu ku Spiritu Santu da bos. <sup>7</sup>Asin bo bin sedu isemplu pa tudu krentis na Masedonia ku Akaia. <sup>8</sup>Palabra di Siñor sai di bos, i obidu; i ka son na Masedonia ku Akaia, ma tambi na tudu lugar, noba di bo fe na Deus i ciga na oreja di jinti, tok no ka ten mas nada di fala, <sup>9</sup>pabia elis propi e ta spaja noba di no visita pa bos, kuma ku bo larga idulus, bo bin pa sirbi Deus bibu, Deus di bardadi, <sup>10</sup>tambi pa pera si Fiju ku na bin di seu, ku sedu Jesus, ku Deus lantanda di mortu, ku na libranu di raiba di Deus ku na bin.

### Tarbaju di Deus na Tesalónika

**2** <sup>1</sup>Ermons, abos propi bo sibi kuma no visita pa bos i ka amonton. <sup>2</sup>Bo sibi kuma, antis di no bin pa bos, no sufri ciu, no maltratadu na Fílipus. Kontudu no tenba garandi luta, no Deus danu koražen pa konta bos si Bon Noba.

<sup>3</sup>No ka ta ngoda bos ku palabra eradu, ku pensamentu susu, nin no ka ta buska ngana ningin, <sup>4</sup>ma suma ku Deus ojanu dignu, i fiansa na nos, i ntreganu Bon Noba, asin ku no na fala. I ka pa pui omi kontenti, ma no misti kontenta Deus ku ta proba no korson. <sup>5</sup>Bo sibi klaru kuma no palabra nunca ka sedu di ngodu nin pa sukundi risu mon. Deus i ña tustumuña. <sup>6</sup>No ka buska pa jinti ngabanu, nin abos nin utrus, kontudu no pudiba sedu kargu pa bos, suma apostolus di Kristu. <sup>7</sup>Ocanuba ku bos, no sedu di pasensa, suma mame ku na kria si fiju ku mimu. <sup>8</sup>Manera ku no ama bos, no tenba garandi vontadi, i ka son pa rapati Bon Noba ku bos, ma no propi vida, suma ku no ama bos ciu. <sup>9</sup>Ermons, N ten sertesa kuma bo lembra di no tarbaju ku fadiga. Oca ku no na konta bos Bon Noba di Deus, no ta tarbajaba di noti ku di dia pa ka no sedu kargu pisadu pa nin un di bos.

<sup>10</sup>Abos ku Deus bo sedu tustumuñas kuma ku no trata ku bos krentis na manera santu i justu, sin culpa. <sup>11</sup>Suma ku bo sibi, no trata ku kada un di bos suma ku pape ta trata ku si fijus. No konsija bos, no anima bos, <sup>12</sup>no ngoda bos pa bo yanda na manera dignu di Deus ku coma bos pa si renu ku si gloria.

<sup>13</sup>E ku manda sempri no ta fala Deus obrigadu, pabia, oca ku no leba bos rekadu di Deus, bo risibil; bo ka risibil suma palabra di omi, ma suma palabra di Deus, ku na bardadi i sedu. I e palabra ku na

tarbaja na bos ku fia nel. <sup>14</sup>Ermons, un mesmu kusa ku kontisi ku bos i el ku kontisi ku igrežas di Deus na Judeia, ku sedu di Kristu Jesus, pabia bo sufri mesmu pirsigison di bo pobu suma ku elis e sufri di judeus <sup>15</sup>ku mata Siñor Jesus, ku anunsia-duris, e serkanu tambí. E ta tristisi Deus, e sedu inimigu di tudu jinti. <sup>16</sup>E ta misti tujinu konta jintius palabra ku pudi salba elis. Tudu e tempu e na kompletaba midida di se pekadu, ma gosi raiba di Deus kai ja riba delis.

### Vontadi di Paulu pa torna oja elis

<sup>17</sup>Anos, ermons, suma ku no staba separadu di bos durante ki puku tempu, ma son di vista — i ka di korson de! — no tenba garandi vontadi pa oja bo rostu. <sup>18</sup>Asin no pui sintidu pa bai nunde bos (ami Paulu mas di ki un bias N buska bai) ma Satanas tujinu. <sup>19</sup>Na fin, kal ki no speransa, o no alegria, o koroa di gloria? Ora ku no Siñor Jesus bin, ku no na firma si dianti, i ka abos <sup>20</sup>ku na bardadi na sedu no gloria ku no alegria?

**3** <sup>1</sup>Suma ku no ka pudiba nguenta mas kudadi pabia di bos, no oja kuma no dibi di fika anos son na Atenas, <sup>2</sup>no manda Timótiu, no ermon ku tarbaja pa Deusuntu ku

2.4: 1 Tim 1.11-12; Titu 1.3 2.4: Dit 17.3

2.5: 2 Kor 2.17 2.5: Rom 1.9 2.6: Jon 5.41,44

2.6: 1 Kor 9.1,4,7-12 2.7: 2 Tim 2.24 2.8: Rom 1.11; 2 Kor 12.15 2.9: At 18.3 2.10: Kap 1.5; 2 Tes 3.7

2.12: Fil 1.27; 1 Ped 1.15 2.14: At 17.5,13; Eb 10.33-34

2.15: At 2.23; 7.52; 13.50 2.16: At 14.19; 17.5

2.16: Kum 15.16 2.17: Kol 2.5 2.18: Rom 1.13

2.19: 2 Kor 1.13-14; Fil 4.1

nos na anuncia Bon Noba di Kristu, pa da bos animu, pa bo fika firmi na bo fe, <sup>3</sup>pa ka ningin bulbuli pabia de pirsigison, pabia abos propi bo sibi kuma es i kusa ku markadu pa nos. <sup>4</sup>Oca no staba inda ku bos, no jumna avisa bos kuma no ten ku pirsigidu; i el propi ku kontisi suma ku bo sibi. <sup>5</sup>Asin N ka pudiba nguenta mas; N mandal pa i bai sibi di bo fe. N tenba medu kuma talvez tentadur tenta bos; asin no tarbaju pudiba fika danadu.

<sup>6</sup>Gosi ku Timótiu riba di visita bos, i tisinu bon noba di bo fe ku bo amor, i kontanu kuma bo ta pensa sempri ben di nos, kuma bo misti ojanu suma ku no misti oja bos, <sup>7</sup>asin ermons, ku tudu no kansera ku sufrimentu, no fika animadu ku bos pabia di bo fe. <sup>8</sup>Gosi no ta sinti vida si bo sta firmi na Siñor. <sup>9</sup>Kal manera ku no pudi gardisi no Deus pa bos pa tudu alegria ku no ten si dianti pabia di bos? <sup>10</sup>Di dia ku di noti no ta pidi ku tudu no korson pa i disanu oja bos utru bias, pa no pudi buri bos kil ku na falta na bo fe. <sup>11</sup>Pa Deus no Pape propi, ku no Siñor Jesus, yabrinu kamiñu pa no bai nunde bos. <sup>12</sup>N misti pa Siñor pui bo amor pa i kirsi, i darma un

pa utru, i pa tudu jinti, suma tambu ku no amor darma pa bos. <sup>13</sup>N misti pa i fortifika bo korson, pa bo sedu puru, sin kulpa dianti di no Deus Pape ora ku no Siñor Jesus bin ku tudu kilis ku pertensil.

### Vida ku Deus ta kontenti ku el

**4** <sup>1</sup>Pa kabanta, ermons, no nsina bos kuma ku bo dibi di yanda pa fasi Deus kontenti. Asin propi ku bo na yanda, ma no roga bos, no na konsija bos na nomi di Siñor Jesus, pa bo fasi forsa pa yanda mas diritu inda.

<sup>2</sup>Bo sibi kal ordis ku no da bos na nomi di Siñor Jesus. <sup>3</sup>Kusa ku Deus misti i pa bo sedu puru, pa bo sta libri di pekadu seksual. <sup>4</sup>Kada un di bos dibi di sibi manda riba di si kurpu na puresa ku rispitu. <sup>5</sup>Ka i disa disežu mau yardi dentru del suma jintius ku ka kungsi Deus. <sup>6</sup>Ne kusa ningin ka dibi di ngana si ermon, nin abusa del, pabia Siñor i vingadur di tudu e kusas, suma ku no konta bos ja, no avisa bos klaru. <sup>7</sup>Deus ka comanu pa susidadi, ma pa no sedu puru. <sup>8</sup>Asin, kil ku nega es, i ka palabra di omi ki nega, ma i Deus ki nega, ku ta da bos si Spiritu Santu.

<sup>9</sup>I ka pirsis pa N skirbi bos di amor entri bos ermons, pabia Deus nsina bos kuma ku bo dibi di ama ñutru. <sup>10</sup>Na bardadi i asin ku bo na fasi ku tudu ermons ku sta na tudu Masedonia, ma no na pidi bos, ermons, pa bo fasi forsa mas inda. <sup>11</sup>Bo buska tene un vida susegadu, bo trata di bo propi nogos, bo tarbaja ku bo mon propi, suma ku no

**3.3:** Ef 3.13 **3.3:** Mat 10.16-18; 24.9; Jon 16.33;

At 14.22 **3.5:** Gal 2.2 **3.7:** 2 Kor 7.6-7,13

**3.10:** At 26.7 **3.10:** Rom 1.10-11 **3.12:** Kap 4.9;

2 Ped 1.7 **3.13:** 1 Kor 1.8; Jud 24 **3.13:** Zak 14.5;

Jud 14 **4.1:** Ef 5.10,17; Kol 1.10; 2.6 **4.1:** V 10

**4.3:** Mat 15.19; At 15.20; 1 Kor 6.10,15,18; Ef 5.3,5;

Kol 3.5; Eb 13.4; Apok 22.15 **4.4:** Rom 6.19

**4.5:** Ef 4.17-19 **4.7:** Sir 11.44 **4.8:** Luk 10.16

**4.9:** Kap 5.1-2; Jer 31.34; Mat 22.39; Jon 6.45; 14.26;

1 Jon 2.20,27; 3.11,23; 4.21 **4.10:** V 1; Kap 3.12

**4.11:** 2 Tes 3.6-12

manda bos ja. <sup>12</sup>Asin, de manera bo pudi ngaña rispitu di kilis di fora, bo ka ta ten falta di nada.

### Kristu na bin

<sup>13</sup>Ermons, N misti pa bo sibi di kilis ku muri ja, pa ka bo fika tristi suma kilis ku ka ten speransa. <sup>14</sup>No fia kuma Jesus muri, i torna lanta di mortu. Asin tamba ki na sedu ku kilis ku muri ku fe na Jesus. Deus na tor-na leba elis ku vida junto ku Jesus.

<sup>15</sup>Es ku no na konta bos i palabra di Siñor. Ora ku Siñor na bin, anos ku sta inda bibu no ka na bai pur-meru di ki kilis ku muri ja. <sup>16</sup>Na ki dia i na ten gritu di ordi, ku vos di arkanju, ku toku di korneta di Deus. Siñor propi i na disi di seu. Kilis ku muri ku fe na Kristu e na lanta purmeru. <sup>17</sup>Dipus, anos ku sta inda bibu, no na rabatadu jun-tu ku elis na nuven, pa kontra ku Siñor na ar. Asin no ta sta junto ku Siñor pa sempri. <sup>18</sup>Bo ba ta konsola ñutru ku e palabra.

### Bo pruntia pa dia ku Siñor na bin

**5** <sup>1</sup>Ermons, no ka pirsisa di skir-bi bos di data ku tempu, <sup>2</sup>pabia abos propi bo sibi kuma Dia di Siñor na bin suma ku ladron ta bin di noti. <sup>3</sup>Ora ku jinti fala kuma tu-du sta susegadu, suguru, i ta oja garandi danu ciga riba delis di re-penti, suma ku dur di partu ta ciga na minjer preñada. Di nin un ma-nera e ka na kapli. <sup>4</sup>Abos, ermons, bo ka sta na sukuru pa ki dia paña bos suma ladron. <sup>5</sup>Abos tudu bo se-du di lus, bo sedu jinti di dia. No ka

sedu jinti di di noti, nin di sukuru. <sup>6</sup>Ka no durmi suma utru jinti; no fika kordadu; ka no cami. <sup>7</sup>I di noti ku jinti ta durmi; i di noti tamba ke ta cami, <sup>8</sup>ma anos, suma ku no sedu di dia, no dibi di sedu seriu; no pui fe ku amor suma armadura di pitu. No ten speransa di salbason su-ma kapasiti. <sup>9</sup>Deus ka kujinu pa si raiba sta riba di nos, ma pa no yan-gasa salbason pa meu di no Siñor Jesus Kristu, <sup>10</sup>ku muri pa nos pa, si i ojanu bibu o mortu ora ki bin, no pudi vivi junto ku el. <sup>11</sup>Asin bo da ñutru koražen, bo juda ñutru, su-ma ku na bardadi bo na fasi ja.

### Ordi di kabantada ku manteñas

<sup>12</sup>Ermons, N roga bos pa bo rispi-ta kilis ku na tarbaja na bo metadi, ku ta diriži bos na bo union ku Siñor, e ta nsina bos. <sup>13</sup>Bo trata elis ku ga-randi rispitu ku amor pabia di se tarbaju. Bo vivi susegadu entri bos.

<sup>14</sup>Ermons, no roga bos tamba pa bo raprindi risu kilis ku ka ta tar-baja; bo da koražen pa kilis ku ta medi; bo juda kilis ku fraku; bo ten pasensa ku tudu jinti. <sup>15</sup>Bo jubi pa ka ningin torna mal pa mal; bo

**4.12:** 2 Kor 8.21; Kol 4.5; 1 Tim 3.7 **4.13:** Lei 14.1;

2 Sam 12.23; Ef 2.12 **4.14:** 1 Kor 15.3-4,20,23

**4.16:** Mat 24.30-31; 1 Kor 15.51-52; 2 Tes 1.7

**4.17:** At 1.9; Apok 11.12 **4.17:** Jon 12.26; 14.3; 17.24;

Apok 21.3-4; 22.3-5 **5.1:** Kap 4.9 **5.1:** Mat 24.36;

25.13 **5.2:** Luk 12.39-40; Apok 16.15 **5.3:** Is 13.6,9;

Luk 17.27-30; 21.34-36 **5.3:** Jer 6.24 **5.5:** Ef 5.8

**5.6:** Mat 24.42; 25.5; Rom 13.11-13 **5.8:** Is 59.17;

Ef 6.14-17 **5.9:** 2 Tes 2.13 **5.10:** Rom 14.8-9

**5.11:** Kap 4.18 **5.12:** 1 Kor 16.18; 1 Tim 5.17; Eb 13.7,17

**5.13:** Mar 9.50 **5.14:** 2 Tes 3.11-12 **5.14:** Rom 14.1

**5.14:** Gal 5.22; Ef 4.2; 2 Tim 4.2 **5.15:** Sir 19.18;

1 Ped 3.9 **5.15:** Gal 6.10

buska fasi ben sempri, un pa utru, i pa tudu jinti.

<sup>16</sup>Bo sta sempri kontenti. <sup>17</sup>Bo ora sempri. <sup>18</sup>Bo fala obrigadu na tudu kusa, pabia asin ku Deus misti pa bo fasi na bo vida na Kristu Jesus.

<sup>19</sup>Ka bo paga fugu di Spiritu di Deus. <sup>20</sup>Ka bo njuti rekadu ku Deus manda pa bos na boka di algin.

<sup>21</sup>Bo proba tudu; bo guarda kil ki bon. <sup>22</sup>Bo libra di tudu koldadi mal.

<sup>23</sup>Deus propi ku ta danu pas i ta

fasi bos puru na tudu manera. I ta guarda tudu parti di bos, spiritu, alma ku kurpu, sin kulpa te ora ku no Siñor Jesus Kristu bin. <sup>24</sup>Kil ku coma bos i di fiansa; i na fasil.

<sup>25</sup>Ermons, bo ora tambi pa nos.

<sup>26</sup>Bo fala tudu ermons manteña ku bežu santu.

<sup>27</sup>N na fala bos na nomi di Siñor pa e karta leidu pa tudu ermondadi.

<sup>28</sup>Fabur di no Siñor Jesus Kristu ta sta ku bos. Amen.

---

**5.16:** Fil 3.1 **5.17:** Luk 18.1; 21.36; Rom 12.12;  
1 Ped 4.7 **5.18:** Ef 5.20 **5.19:** Ef 4.30; 1 Tim 4.14  
**5.20:** 1 Kor 14.1,39 **5.21:** 1 Jon 4.1 **5.23:** Rom 15.33  
**5.23:** 1 Kor 1.8; Kol 1.22 **5.24:** 1 Kor 1.9  
**5.25:** Rom 15.30; Kol 4.3; 2 Tes 3.1 **5.26:** Rom 16.16  
**5.27:** Kol 4.16 **5.28:** Rom 16.20